

香港特别行政区

审计署

2013-14 年度年报

香港审计署
二零一四年七月

审计署

2013-14 年度年报

目录

	页数
署长献辞	1
审计署的角色及工作	3
审核帐目是否妥善的工作	4
衡量量值式审计	5
机构事务	6
展望未来	8
附录	
A: 2013-14 年度核证的 82 个帐目	9
B: 理想、使命、信念	13
C: 主要目标及指标	17

署长献辞

我很高兴向各位公布审计署 2013-14 财政年度年报。一如以往，审计署在过去一年工作非常繁重。凭着员工对工作充满热诚，克尽己职，我们达成了工作计划表上的各项目标，并继续秉持高度的专业精神，尽力履行审计职责。

2. 我们的使命是提升政府及公营机构的服务表现及问责性。我们藉着进行审核帐目是否妥善的工作及衡工量值式审计工作，以达成这项使命。

3. 审核帐目是否妥善的工作与私营机构的财务审计相类似。2013-14 年度，审计署审计和核证了共 82 个帐目，其中包括所有政府帐目，以及香港房屋委员会、外汇基金、五个营运基金及逾 60 个其他基金的帐目。衡工量值式审计工作，重点是就受审核组织在履行职务时所达到的节省程度、效率和效益提供独立资料、意见和保证。我们旨在提出可提高效益的建议，以协助这些组织在衡工量值方面取得更理想的成绩。2013-14 年度，我们发表了多份衡工量值式审计报告，深受公众关注。

4. 我们继续透过出席不同专业组织的会议及各类活动(例如我在二零一三年十月出席在北京举行的世界审计组织第二十一届大会)，提升我们在公共审计方面的经验和知识。我们亦接待了来自内地的访客，与他们分享我们的审计经验。

5. 专业精神、诚实守正及以人为本这几方面的信念，是我们各项职务的根本，也是我们履行这些职务的原动力。审计署取得今天的卓越成就，本署人员的专业能力及知识至为关键。我们会努力栽培员工，务使他们在专业领域上精进成长。为此，我们致力透过培训、学习及分享，鼓励及协助员工尽展潜能。

6. 今年，审计署庆祝成立 170 周年。我们在拥有优秀传统的同时，亦会继续往开来，力求在未来数年为审核帐目是否妥善的工作，以及风险和衡工量值式审计工作增值。

7. 谨此感谢立法会政府帐目委员会在过往一年鼎力支持审计署的各项工作，并向与本署通力合作及提供协助的政府当局致谢。本署得以提供优质的审计服务，赢得市民信任，有赖各同事克尽厥职、专心矢志及态度专业。为此，我要向一直不辞劳苦的他们，表达由衷谢忱。

审计署署长孙德基，BBS，JP
二零一四年七月



审计署的角色及工作

1. **独立** [《香港特别行政区基本法》第五十八条](#)订明，香港特别行政区(香港特区)设立审计署，独立工作，对香港特区行政长官负责。
2. **《核数条例》** [《核数条例》\(第 122 章\)](#)对审计署署长的职责及权力，以及对政府帐目的审计和报告作出规定。在根据该条例执行职务和行使权力时，审计署署长毋须听命于任何人或机构或受其控制。根据该条例进行的审计工作，一般称为审核帐目是否妥善的工作。
3. **向立法会报告** 《核数条例》订明审计署署长须就其对政府帐目的审核和审计拟备报告，并呈交立法会主席。该报告及经核证报表的文本须提交[立法会](#)。根据[衡工量值式审计工作准则](#)，审计署署长须将其衡工量值式审计研究的结果每年向立法会报告两次。
4. **衡工量值式审计工作准则** 一九九八年二月，[政府帐目委员会](#)主席向临时立法会提交了一套旨在规管衡工量值式审计的工作准则。这套衡工量值式审计工作准则由政府帐目委员会与审计署署长双方议定，并已为香港特区政府接纳。
5. **政府帐目委员会** 立法会政府帐目委员会负责研究审计署署长就各项帐目及事宜(包括政府的帐目、委员会认为须提交立法会省览的其他帐目，以及委员会认为与审计署署长履行职责或行使职权有关的事宜)提交的报告书。政府帐目委员会亦负责研究由审计署署长提交立法会省览的衡工量值式审计报告。
6. **审计署的跟进工作** 对于政府帐目委员会选出进行调查的题目，审计署署长会进行周年跟进工作，以便就政府帐目委员会报告书中提出的事宜向政府帐目委员会告知最新的进展。至于政府帐目委员会没有选出进行调查的题目，审计署署长会每隔半年直接要求各已接受审查的机构分别提交进展报告，并检讨最新的发展。
7. **审计署的组织** 审计署由六个科别组成，即一个帐目审计科、四个衡工量值审计科及一个机构事务科。二零一四年三月三十一日，审

计署的编制共有 187 个职位。审计师职系占 62 个职位(33%)，审查主任职系占 87 个职位(47%)，一般及共通职系占 38 个职位(20%)。

审核帐目是否妥善的工作

8. 审核帐目是否妥善的工作旨在向立法会提供总体保证，确保政府和公帑或半公帑性质基金的财政及会计帐项，均属妥善，而且符合公认的会计标准。审核帐目是否妥善的工作主要根据《核数条例》，并按照审计署的审计准则进行。

9. 审核帐目是否妥善的工作，是依照审计署署长每年制订的工作程序表执行。审计署采用“以风险为依据”的方法，计划和进行审核帐目是否妥善的工作。与私营机构的审计师相比，我们更着重合规性和诚信这两方面，以执行审计署署长在《核数条例》第 8 条下的职责。我们并以风险审计辅助一般的核证审计工作，以审核有关合规性、适当性和财务控制的风险。

回顾年度

10. 二零一三年十月三十一日，审计署署长向立法会主席呈交《审计署署长报告书——二零一二至一三年度香港特别行政区政府帐目审计结果》。

11. 2013-14 年度，审计署审计和核证了共 82 个帐目，即政府所有帐目，以及香港房屋委员会、外汇基金、五个营运基金及 65 个其他基金的帐目。附录 A 载列了这 82 个帐目的清单。

12. 审核帐目是否妥善的工作日增，原因是以下情况带来额外工作：

- (a) **政府开支增加和政府推出的新措施** 政府开支出现大幅上升，由 2012-13 年度的 3,770 亿元增至 2013-14 年度的 4,360 亿元。此外，政府近年推出多项新措施(例如公共交通票价优惠计划)，并向合资格的受助人提供各式资助(例如长者生活津贴)。有见及政府开支的范围及复杂程度有所增加，以及政府推出的新措施，审计署有需要进行深入检讨或风险审计，以确保

各项措施在核准范畴内推行，而拨款则按既定政策目标及条件支销；及

- (b) **新会计及审计准则** 香港会计师公会不时发出多项新的和经修订的会计及审计准则，这是国际准则汇流计划的部分工作。由于这些会计及审计准则或会对受审核机构根据应计制会计而拟备的财务报表造成影响，审计署需要调配资源，以实施新审计规定，并确保受审核机构在拟备财务报表时遵从这些新的和经修订的会计准则。

衡工量值式审计

13. 衡工量值式审计旨在就受审核组织(包括政府决策局 / 部门、专责机构、其他公众团体、公共机构或帐目须受审核的机构)在履行职务时所达到的节省程度、效率和效益，提供独立资料、意见及保证。

14. 衡工量值式审计是按照衡工量值式审计工作准则进行。一如审核帐目是否妥善的工作，衡工量值式审计工作也是按照审计署的审计准则及审计署署长每年制订的工作程序表执行。按照衡工量值式审计工作准则进行衡工量值式审计时，审计署署长有权行使《核数条例》所赋予的权力。不过，他不得质询政策目标的优劣，但可对达到此等目标所用方法的节省程度、效率和效益提出质询。

回顾年度

15. 2013-14 年度，审计署署长于二零一三年四月及十月向立法会主席共呈交了两份衡工量值式审计结果报告书(第六十及六十一号报告书)，合共涵盖 18 个审计题目。[《审计署署长第六十号报告书》](#)有八个题目，而[《审计署署长第六十一号报告书》](#)则有十个。

16. 政府帐目委员会拣选了以下六个题目，举行公开聆讯：

- (a) 第六十号报告书中所载的道路安全措施的管理、学前教育学券计划，以及倡廉教育和争取公众支持肃贪倡廉；及

- (b) 第六十一号报告书中所载的免地价或以象征式地价直接批出土地予私人体育会所、路旁环保斗的管理，以及编配及运用租住公屋单位。

政府帐目委员会详细研究了审计报告提出的多项事宜。该委员会和受审核组织整体上均接纳审计署的结论和建议。一如往年发表的衡工量值式审计报告，这两份报告书的部分审计题目成为报章头条，获广泛报道。整体来说，传媒和市民的意见都十分支持审计结果。

机构事务

17. 审计署机构事务科负责有关机构事务的工作，包括部门行政、审计署署长报告书的制作工作、翻译服务、技术审计、质素保证、对外关系及与新闻界的关系、行政支援、培训、职系及人事管理、局部区域网管理、资讯科技支援及其他支援服务。

回顾年度

18. 2013-14 年度，本署进行的机构事务工作包括：

- (a) **审计署署长报告书的制作工作** 审计署署长第六十及六十一号报告书先后于二零一三年四月及十月呈交立法会主席。第六十一号报告书和二零一二至一三年度香港特区政府帐目审计结果报告书同于二零一三年十月呈交立法会主席。审计署署长报告书载于本署网页（网址：http://www.aud.gov.hk/chi/pubpr_arpt/rpt.htm）；

(b) **支援服务** 有关工作包括：

- (i) **策略框架** 审计署在二零一三年七月公布策略框架，当中载述本署的理想、使命、信念(见附录 B)，以及我们就五个主要工作范围而制定的策略目标、策略及成果。附录 C 载列了审计署的主要目标及指标。策略框架载于本署网页(网址：http://www.aud.gov.hk/pdf_c/strategic_c.pdf)；
- (ii) **环保报告** 审计署由二零零一年开始，每年发表环保报告，以推动环保。二零一三年的环保报告载于本署网页(网址：http://www.aud.gov.hk/chi/otherinfo/info_envrpt.htm)；

2013-14 年度年报

- (iii) **研究传媒资讯** 我们每天均研究传媒的资讯(例如剪报), 不断留意传媒所报道的一些可供进行审计的事宜。另外, 我们亦收集各方对已发表的衡工量值式审计报告提出的有用意见(例如传媒的评论及公众的看法), 以找出可予改善之处; 及
- (iv) **资讯科技支援** 二零一三年九月, 审计署拟备涵盖 2013-14 至 2014-15 两个年度的部门资讯科技计划, 以便监察署内资讯科技计划的发展;
- (c) **对外关系及与新闻界的关系** 有关工作包括:
- (i) **公共关系工作** 2013-14 年度, 审计署署长出席了不同专业团体的活动, 就公共审计与审计同业交流经验和知识。年内他亦接受了传媒访问, 解释审计署的工作;
- (ii) **审计署署长进行简介及讲座** 2013-14 年度, 审计署署长为不同团体进行了数次关于本署工作的简介及讲座;
- (iii) **访问广东省审计厅** 二零一三年九月三及四日, 审计署署长与三名审计署人员访问广东省审计厅, 期间审计署署长并拜会了广东省省长朱小丹先生;
- (iv) **参加大型会议** 二零一三年五月及八月, 审计署人员先后出席在台湾举行的“2013 海峡两岸暨港澳地区审计理论与实务研讨会”及在韶关市举行的“2013 粤港澳审计论坛——教育审计实践与展望”。此外, 审计署署长及一名审计署人员亦于二零一三年十月出席在北京举行的世界审计组织第二十一届大会; 及
- (v) **接待内地访客** 2013-14 年度, 审计署为访客举行了七次座谈会, 本署人员并介绍审计署的工作; 及
- (d) **培训及发展计划** 审计署一向善加利用公务员培训处提供的课程, 以满足本署人员的培训需要。我们鼓励本署人员报读与他们工作和个人需要有关的课程。至于署内的座谈会 / 工作坊, 则主要为了配合审计署的运作需要和署内人员的个人发展。2013-14 年度, 一名审计署人员到英国修读了一个为期十星期的培训课程。

展望未来

19. 今年是审计署成立 170 周年。一直以来，审计署提供独立、专业及优质的审计服务，以协助政府及公营机构提升服务表现及问责性，成绩有目共睹。我们会继续秉持信念，维持独立运作的角色，提供优质审计服务。我们亦会与各有关方面保持有效的工作关系，与对口机关维持互动，并发展员工的潜力，以秉承“公共审计 尽力尽善”这个宗旨。

2013-14 年度核证的 82 个帐目

政府帐目

- (1) 政府一般收入帐目
- (2) 债券基金
- (3) 资本投资基金
- (4) 基本工程储备基金
- (5) 公务员退休金储备基金
- (6) 赈灾基金
- (7) 创新及科技基金
- (8) 土地基金
- (9) 贷款基金
- (10) 奖券基金

营运基金

- (11) 公司注册处营运基金
- (12) 机电工程营运基金
- (13) 土地注册处营运基金
- (14) 通讯事务管理局营运基金
- (15) 邮政署营运基金

其他基金

- (16) 爱滋病信托基金
- (17) 破产人产业帐户
- (18) 蒲鲁贤慈善信托基金

- (19) 华人庙宇基金
- (20) 公司清盘帐户
- (21) 惩教署人员子女教育信托基金
- (22) 惩教署福利基金
- (23) 香港海关人员子女教育信托基金
- (24) 香港海关福利基金
- (25) 社会福利署署长法团帐目
- (26) 区域法院诉讼人储存金
- (27) 资助中学教师提早退休特惠金基金
- (28) 教育发展基金
- (29) 教育奖学基金
- (30) 紧急救援基金
- (31) 环境及自然保育基金
- (32) 外汇基金
- (33) 财务汇报局
- (34) 消防处福利基金
- (35) 渔业发展贷款基金
- (36) 华人慈善基金
- (37) 政府飞行服务队福利基金
- (38) 补助学校公积金
- (39) 葛量洪奖学基金
- (40) 高等法院诉讼人储存金
- (41) 香港特别行政区政府奖学基金

- (42) 香港房屋委员会
- (43) 香港扶轮社贷款助学金
- (44) 入境事务队福利基金
- (45) 廉政公署福利基金
- (46) 约瑟信托基金
- (47) 嘉道理农业辅助贷款基金
- (48) 劳资审裁处诉讼人储存金
- (49) 语文基金
- (50) 法律援助服务局
- (51) 李宝椿慈善信托基金
- (52) 麦理浩基金
- (53) 精神病患者主事官帐目
- (54) 小额薪酬索偿仲裁处诉讼人储存金
- (55) 遗产管理官帐目
- (56) 破产案中破产管理署署长帐户
- (57) 自愿安排个案中破产管理署署长帐户
- (58) 法定代表律师帐目
- (59) 肺尘埃沉着病特惠金基金
- (60) 警察子女教育信托基金
- (61) 警察教育及福利信托基金
- (62) 警察福利基金
- (63) 在囚人士教育信托基金

- (64) 犯人福利基金
- (65) 优质教育基金
- (66) 伊利沙伯女皇弱智人士基金
- (67) 研究基金
- (68) 撒玛利亚基金
- (69) 民政事务局局长法团帐目
- (70) 自资专上教育基金
- (71) 星岛慈善基金贷款助学金
- (72) 戴麟趾爵士康乐基金
- (73) 尤德爵士纪念基金
- (74) 柏立基爵士信托基金
- (75) 小额钱债审裁处诉讼人储存金
- (76) 社会工作训练基金
- (77) 根据《保险公司条例》第 35 及 35A 条所持有的银行存款
- (78) 津贴学校公积金
- (79) 法律援助辅助计划基金
- (80) 立法会行政管理委员会
- (81) 交通意外伤亡者援助基金
- (82) 世界难民年贷款基金

理想、使命、信念

理想

公共审计 尽力尽善

我们决心凭借专业及锐意革新的精神，为公营部门提供独立的审计服务，并尽力尽善。

使命

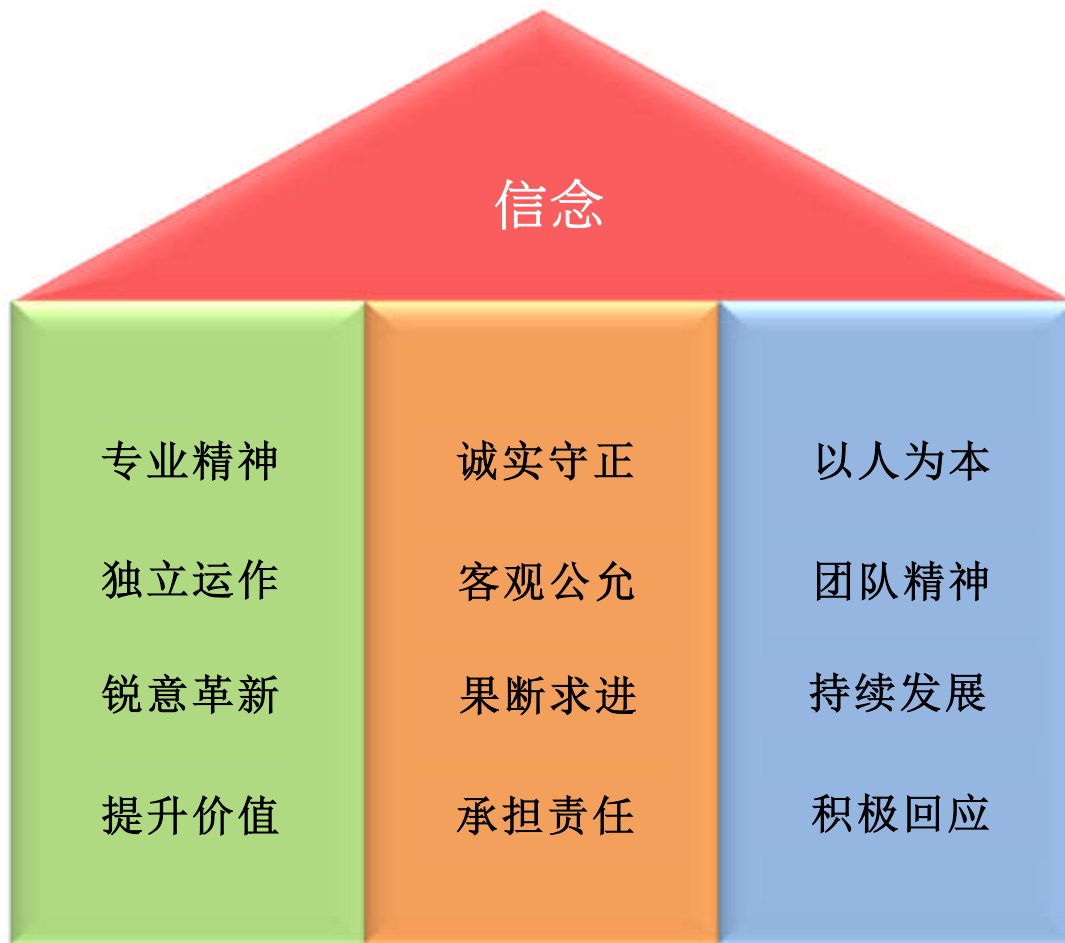
提供独立、专业及优质的审计服务，以助政府及公营机构提升香港公营部门的服务表现及问责性。

我们致力进行下列工作，以达成这项使命：

- 进行审核帐目是否妥善的工作，向立法会提供总体保证，确保政府和公帑或半公帑性质基金的财政及会计帐项，均属妥善，而且符合公认的会计标准；及
- 进行衡工量值式审计工作，就任何决策局、政府部门、专责机构、其他公众团体、公共机构或帐目须受审核的机构在履行职务时所达到的节省程度、效率和效益，向立法会提供独立资料、意见和保证。

信念

我们决心在履行审计职务时，奉行高水平的诚信和操守。我们都抱持一套核心信念，其中包括专业精神、诚实守正及以人为本。这些信念是我们在推展服务、文化及员工等各方面工作的基本条件。上述信念及其相关特质(说明如下)阐释我们执行各项职务时为人处事的方式。



专业精神

我们执行职务，必定按照最高操守及作业标准，善用专业知识才能，力臻完善。

独立运作

我们致力提供独立自主、客观公正、不偏不倚、不受干预的审计服务，务求树立公正无私的形象。

锐意革新

我们接纳、提倡及分享创新意念，力求与时俱进，精益求精。

提升价值

我们致力提供优质审计服务，令公营部门的管理得以增值。

诚实守正

我们行事公开诚实、守正不阿。

客观公允

我们执行职务，力求公平公正、不偏不倚。

果断求进

我们支持本署员工及各项工作的同时，亦勇于推陈出新，不断求进。

承担责任

我们致力提升本署的节省程度、效率及效益，并向各有关方面报告我们的工作。

以人为本

我们致力缔造良好工作环境，在着重员工的同时，协助他们充分发挥潜能。

团队精神

我们以团队的形式工作，让每一名员工均能尽展所长，为达成我们的理想及使命而出力。

持续发展

我们藉着培育、培训、学习及分享，致力发展员工的才能。

积极回应

我们会对各有关方面所关注的事宜保持警觉，并加以密切监察。同时，我们亦会尽力满足各有关方面的需要及期望。

主要目标及指标

	单位	目标	2012-13 (实际)	2013-14 (修订预算)	2014-15 (计划)
审核帐目是否妥善的工作					
目标					
向立法会提交的审计署署长报告书	报告数目	1	1	1	1
在每个财政年度结束后核证香港特别行政区政府帐目结算表所需时间	月数	7	7	7	7
指标					
已核证的帐目	帐目数目		82	82	81
所用人时	人时		84 187	87 604	93 937
审核帐目是否妥善的工作所需拨款占政府总支出的百分率	百分率		0.011	0.010	0.011
衡量量值式审计					
目标					
向立法会提交的审计署署长报告书	报告数目	2	2	2	2
向受审核机构发出的衡量量值式审计报告	报告数目	18	19 [^]	18	18
指标					
所用人时	人时		157 578	167 431	173 017
衡量量值式审计工作所需拨款占政府总支出的百分率	百分率		0.024	0.022	0.024

[^] 包括前行政长官离港职务访问的酒店住宿安排特别报告。